

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 39

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 39** Bern, Montag 17. Februar 195876. Jahrgang — 76<sup>e</sup> annéeBerne, lundi 17 février 1958 **N° 39**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

**Inhalt — Sommaire — Sommario****Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 168573-168607.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

France: Détermination de la valeur imposable à l'importation.  
 Liban: Modification du tarif douanier.  
 Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale****Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Herr Mathäus Stähli-Fischer, Landwirt, Brienz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten folgende Inhaber-Schuldbriefe kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief von Fr. 3000, vom 30. August 1913, Beleg I/1171, zu Gunsten des Inhabers, auf Herrn Math. Stähli-Fischer, vgt., lastend auf die Grundbuchblätter von Brienz Nrn. 2104, 2105 und 2136.

Schuldbrief von Fr. 2000, vom 11. Juni 1912, Beleg I/296, auf Herrn Math. Stähli-Fischer, vgt. zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Grundbuch von Brienz Nr. 2113.

Schuldbrief von Fr. 6200, vom 18. Oktober 1931, Beleg II/1822, auf Herrn Math. Stähli-Fischer, vgt. zu Gunsten des Inhabers, haftend auf Grundbuch von Brienz Nr. 2126.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (128<sup>b</sup>)

Interlaken, den 5. Februar 1958. Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Arnold Linder, Hotelier, Brienz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief von Fr. 5000.—, vom 5. März 1914, Belege Serie I, Nr. 1571, zugunsten des Inhabers, haftend auf Grundbuch von Brienz Nr. 1359, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 13. Februar 1958. (143<sup>b</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Es wird vermisst: Fr. 3000, eine 3 % Namen-Obligation Bank in Menziken, Nr. 3424, mit Jahrescoupons per 28. Mai 1951 und ff., verfallen am 28. Mai 1954.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 15. August 1958, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (136<sup>b</sup>)

Bezirksgericht Kulm.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 14. Februar 1958 den Inhaberschuldbrief zweiten Ranges von Fr. 5000.—, lastend auf der Liegenschaft Sektion D, Parzelle 2193<sup>d</sup> des Grundbuches Riehen, ausgestellt am 26. Oktober 1923, lautend auf Joseph Julius Vogt-Ries, als Alleinschuldner, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (145)

Basel, den 14. Februar 1958. Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

Der Gerichtspräsident von Laupen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 27. April 1938, von Fr. 4000, Beleg I/2162, zugunsten der Ida Spack, Pflegerin, Felsenheim, Evillard, lastend auf der Liegenschaft des Ernst Spack, Landwirt, Golaten (Grundbuchblätter Nrn. 582 584, 585, 587). (146)

Laupen, 14. Februar 1958. Der Gerichtsschreiber: Streit.

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

1. Zwei Inhaberschuldbriefe AH 11436 und 12002 von nom. je Fr. 2000, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 8000, bzw. Fr. 10 000 auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 665 der Witwe Rosa Züger-Staub und Kinder, an der Altgasse in Baar.

2. Sechs Inhaberschuldbriefe:

AA 557 von nom. Fr. 5000, vorgangsfrei  
 AA 558 von nom. Fr. 5000, Vorgang Fr. 5000  
 AA 559 von nom. Fr. 2500, Vorgang Fr. 10 000  
 AA 560 von nom. Fr. 2500, Vorgang Fr. 12 500  
 AA 561 von nom. Fr. 2000, Vorgang Fr. 15 000  
 AA 612 von nom. Fr. 1000, Vorgang Fr. 17 000

alle Titel geschrieben zu 5%, angehend 20. Dezember 1939, datiert vom 2. und 19. Februar 1940, haftend auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 477 des Ludwig Metzener-Brechbühl an der Zugerstrasse 112, Gemeinde Cham, GBP. Nr. 646 (Grundbuch Cham Bd. XI, Folio 142 ff.).

3. Altrechtliche Verschreibung NS 4418, von nom. Fr. 1600, expdt. 26. Juni 1873, zu 4½%, losbar nach 3 Jahren, Martini 1872 angehend, von Elisabeth Schlumpf geb. Bühler, zugunsten dem Altrat Leonz Villiger, haftend vorgangsfrei auf der Liegenschaft GBP. Nr. 416 (Wiese, Wald, Wege, Bach) zu Holzhäusern, Gemeinde Risch, der Bürgergemeinde Risch (Grundbuch von Risch Bd. VIII, Fol. 81). (144)

Zug, den 14. Februar 1958.

Kantonsgerichtspräsident Zug:

Dr. Fried. Iten.

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 12 février 1958, il a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur N° 707, du capital de 6000 fr. échue le 31 décembre 1953, de la Caisse de Crédit Mutuel d'Ollon. (147)

Aigle, le 12 février 1958.

Le président du Tribunal: Gilliéron.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo****Berichtigung.**

Schlumpf & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 402), Fabrikation von Schuheinlagenohr, usw. Letztes Zitat: SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1226.

12. Februar 1958. Apparate, Maschinen usw.

Kareag, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export und den Import von Apparaten und Maschinen und ihren Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften beteiligen, welche die gleichen oder ähnliche Geschäfte tätigen, und ist berechtigt zum Ankauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Reber, von Dientigen, in Köniz. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Julie Knecht, von Leuggern (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Eichstrasse 29, in Zürich 3.

12. Februar 1958.

Metalbau A.G. Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1957, Seite 1018), Betrieb von Konstruktionswerkstätten für Eisen- und Maschinenbau usw. Die Einzelunterschriften von Verwaltungsratspräsident Dr. Walter Bechtler, Verwaltungsratsvizepräsident Hans Carl Bechtler und von Verwaltungsratsmitglied Andreas Sutter sowie die Kollektivprokuren von Fritz Dürrenberger und August Sonderegger gelten für das Gesamtunternehmen. Die Kollektivunterschrift von Verwaltungsratsmitglied Hans Angehrn sowie die Kollektivprokuren von Ernst Oskar Schwendemann, Johann Iten, Walter Morscher, Emil Gruber, Jürg Hintermann, Fritz Läderach, Dr. Diethelm Zimmermann und Dr. Josef Hurlimann sind auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich beschränkt. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt worden an Erwin Kern, von Eglisau, in Zürich, und Kurt Maag, von und in Zürich.

12. Februar 1958. Textilien.

W. Aehntlich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Aehntlich & Co.) (W. Aehntlich & Co. Limited), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1350), Herstellung und Vertrieb von Textilfabrikaten aller Art usw. Die Unterschrift von Paul Roy ist erloschen. Werner Gut ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Februar 1958. Schmieröle usw.

Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 199), Vertrieb der von der Freedom-Valvoline Oil Company, Freedom (Pa), hergestellten Valvolineprodukte, insbesondere Schmieröle, usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Kaufmann; seine Prokura ist erloschen.

12. Februar 1958. Heiztechnische Anlagen usw.

H. Staub A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 862). Erstellen von heiztechnischen Einrichtungen aller Systeme usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Tribelhorn, von Schwelbbrunn, in Winterthur.

12. Februar 1958.

Elwa Elektro A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 314). Handelsgeschäfte, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrizität usw. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Heinrich Ruperti, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

12. Februar 1958. Elektrotechnische Bedarfsartikel usw.

Otto Fischer Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juni 1953, Seite 1726), elektrotechnische Bedarfsartikel usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Günthard, von und in Zürich.

12. Februar 1958.

Restaurant- & Hotel-Betriebs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1386). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Willy Wirtz, von Solothurn, in Wallisellen.

12. Februar 1958. Elektrotechnische Apparate usw.

Sorensen-Ard A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2054), Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten usw. Franz Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Februar 1958.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Schmidrüti-Sitzberg, in Turbenthal (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1766). Die Unterschrift von Adolf Meier ist infolge Todes erloschen. Otto Siegfried, von Tannegg-Fischingen (Thurgau), in Hamburg-Fischingen (Thurgau), Beisitzer der Verwaltung, ist jetzt Präsident. Kollektivunterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder dem Quästor.

12. Februar 1958.

Pensionskasse der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2205). Die Unterschrift von Robert François Doge ist erloschen. Dr. Arnold Rothen, von Genf, in Zürich, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes; er führt Kollektivunterschrift mit Kassier Josef Rast.

12. Februar 1958.

Milchgenossenschaft Hagenbuch und Umgebung, in Hagenbuch (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954, Seite 1070). Die Unterschrift von Ernst Steinemann ist erloschen. Alwin Steinemann, bisher Aktuar, ist jetzt Präsident der Verwaltung. Neu wurde in die Verwaltung als Aktuar gewählt: Ernst Frei, von und in Hagenbuch. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Februar 1958. Feinmechanik.

Diener & Rau, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Oskar Diener, von Fischenthal (Zürich), in Freienstein (Zürich), und Josef Rau, von Unteriberg, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1955 ihren Anfang nahm. Feinmechanische Werkstätte. Friesstrasse 18.

12. Februar 1958. Schmuckwaren, Edelsteine.

Hans Pélard, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2341), Handel en gros mit Schmuckwaren und Edelsteinen. Einzelprokura ist erteilt worden an Charlotte Pélard, von Pailly, in Rüschlikon, und Ernst Tännler, von Meiringen, in Zollikon.

12. Februar 1958.

Extempore-Verlag A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2969). Viktor Marti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1957 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1958. Technische Bedarfsartikel.

Laetwin A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2606), Vertrieb von technischen Industriebedarfsartikeln, insbesondere Asbestwaren, Dichtungs- und Isoliermaterialien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1957 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1958. Dichtungen, Stanzartikel.

Distro A.G., Adliswil, in Adliswil (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1787), Fabrikation und Vertrieb von Spezialdichtungen und Stanzereiprodukten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettingen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 380) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1958.

Jean Häfelin, Kupferschmied, in Winterthur (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470), Kupferschmiede usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. Februar 1958. Mercerie, Bonneterie.

Albert Walter, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1432), Mercerie und Bonneterie. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

12. Februar 1958.

Condemène S.A. société immobilière, in Bern (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2083). Hans Widmer ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist nun der bisherige Präsident Fritz Glauser. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

12. Februar 1958.

Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1043), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Paul Haas ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Februar 1958.

Drogerie Flügel, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Herbert Flügel, von Röttenbach i. E., in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Anna geb. Beeler. Betrieb einer Drogerie. Landoltstrasse 64.

12. Februar 1958.

Schuhhaus Hirt A.G., in Bern (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1043). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1958 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Evelyn S.A. Der einzige Verwaltungsrat Gottfried Zurlinden wohnt nun in Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

12. Februar 1958. Fahrzeugbau.

Fritz Moser & Co., in Bern, Fahrzeugbau und Handel mit Fahrzeugen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 271). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Fritz Moser & Co. AG, Fahrzeugbau, Bern», in Bern, gemäss Uebnahmebilanz vom 1. November 1957.

12. Februar 1958.

Fritz Moser & Co. AG, Fahrzeugbau, Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fahrzeugbau und Handel mit Fahrzeugen, insbesondere die Uebnahme und die Fortführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «Fritz Moser & Co.», in Bern, die als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Fritz Moser & Co.», in Bern, gemäss der den Statuten beigefügten Bilanz vom 1. November 1957, wonach die Aktiven Fr. 857 406.70 und die Passiven Franken 627 406.70 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 230 000. Hiefür erhält Fritz Moser als Sacheinleger 230 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 182 715.25 sind durch Verrechnung und Fr. 87 284.75 in bar liberiert worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Fritz Moser & Co.», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. November 1957. Die Mitteilungen und Einberufungen der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Hug, von Affeltrangen, in Bern, als Präsident; Fritz Moser, von Diessbach bei Büren a. d. A., in Bern, als Vizepräsident; Edith Moser-Gasparini, von Diessbach bei Büren a. d. A., in Bern, als Sekretärin, und Paul Gasparini, von Burnevésin, in Murten, als Mitglied, Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und der Geschäftsführer Dr. rer. pol. Alfred Guggisberg, von Zimmerwald, in Wabern, Gemeinde Köniz, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Schwarztörstrasse 101 (in gemieteten Räumen).

### Bureau Biel

12. Februar 1958. Drahtwaren, Schlossereiartikel usw.

Jacot-Des Combes & Cie. S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Eisendraht und Stahl und von Schlossereiartikeln (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2094). Neues Geschäftslokal: Gottstattstrasse 22.

### Bureau de Courtelary

12 février 1958. Boucherie, etc.

Maxime Chofflon, à St-Imier, commerce de boucherie-charcuterie (FOSC. du 15 octobre 1953, N° 240, page 2462). Le nouveau domicile de l'entreprise est rue Dr Schwab 15.

### Bureau Frutigen

6. Februar 1958. Sattlerei, Tapeziererei.

Fritz Burri, in Reichenbach. Inhaber der Firma ist Fritz Burri, von Rüschegg, in Reichenbach. Sattlerei und Tapeziererei. Bahnhofstrasse.

11. Februar 1958. Elektrische Apparate, Velos.

Fritz Inniger, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Fritz Inniger, von und in Adelboden. Handel mit elektrischen Apparaten und Velos. Oey.

### Bureau Nidau

10. Februar 1958. Uhren usw.

Montres Bieleo S.A., in Nidau, Fabrikation von Uhren, Uhrwerken sowie Handel mit Uhren, Uhrwerken und Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2615). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1958, Seite 326) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau Thun

24. Januar 1958. Elektrische Haushaltsmaschinen usw.

Rolf Traub & Co., in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 10. Januar 1958 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rolf Traub, von Schöfflisdorf (Zürich), in Thun. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000 ist Fritz Röthlisberger, geb. 1930, von Langnau i. E., in Hasle-Rüegsau. Die Kommandite von Fr. 15 000 wird mit Fr. 10 000 in bar und mit Fr. 5000 durch Sacheinlage, bestehend aus einem Auto Marke Opel Rekord 1958, liberiert. An- und Verkauf von und Handel mit elektrischen Haushaltsmaschinen und Apparaten en gros und en détail. Balliz 57.

31. Januar 1958.

Film Cliché AG (Film Cliché SA), in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Januar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Verwertung von Clichés aller Art, insbesondere von Filmclichés. In Erfüllung ihres Zweckes kann die Gesellschaft sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie alles unternehmen, was mit ihm im Zusammenhang steht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Januar 1958 hat die Firma «Fritz Weibel AG, Buchdruckerei und Verlag, Thun», in Thun, der neuen Gesellschaft auf die Dauer von 2 1/4 Jahren ein Geschäftslokal vermietet; für den Mietzins von Fr. 10 000 erhält sie 10 Inhaberaktien zu Franken 1000. Ferner haben gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Januar 1958 Friedrich Gottlieb Funk, in Uetendorf, und Karl Bruggen, in Spiez, als Inhaber des Schweizer Patentes Nr. 324 700 (deutsches Patent Nr. M. 30487 IVa 57d) der neuen Gesellschaft die Generallizenz für das ganze Gebiet der Schweiz bis 9. November 1975 übertragen. Die Lizenzgebühr beträgt Franken 40 000 und wird durch Aushändigung von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 beglichen, wobei Friedrich Gottlieb Funk 30 Aktien und Karl Bruggen 10 Aktien erhalten. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Friedrich Gottlieb Funk, von Mitlödi, in Uetendorf. Er zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Militärstrasse 9.

12. Februar 1958. Metzgerei.

Gottfried Adolf Sehneiter, in Thun, Metzgerei (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1939, Seite 506). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. Februar 1958. Metzgerei.

Adolf Röschli, in Thun. Inhaber der Firma ist Adolf Röschli, von Buchberg, in Thun. Metzgerei. Stockhornstrasse 16.



## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. Februar 1958.

**Pilatus Flugzeugwerke A.-G.**, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 798). Zu Prokuristen sind ernannt worden: Armand Roth, von Basel, in Ennetbürgen, und Max Tschudin, von Lausen (Basel-Landschaft), in Hergiswil (Nidwalden). Sie zeichnen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

11. Februar 1958.

**Maschinenfabrik Bläsi AG. Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1957, Seite 2019). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 4. Februar 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien der Serie B zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 besteht nun aus 400 Aktien Serie A zu Fr. 250 und 200 der Serie B zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und voll einbezahlt. Nur die Aktien der Serie A sind genusscheinberechtigt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Februar 1958. Weintransporte usw.

**Fert & Cie.**, succ. de C. Blenk et Fert, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte von Wein usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1643), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Rolf Woodrow Pedersen, nun in Binningen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Alfred Bischof, von Eggensriet, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

10. Februar 1958. Schreinerei.

**Gebrüder Martin**, in Basel, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1950, Seite 2698). Aus der Kollektivgesellschaft ist Jules Martin ausgeschieden. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst, und die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Martin-Maring im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Gebrüder Martin, Inh. Jos. Martin.

10. Februar 1958.

**Feha-Sanitär A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere mit sanitären Apparaten, sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hanspeter Musfeld, als Präsident, und Felix Musfeld, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ulmenweg 19.

11. Februar 1958. Radio usw.

**Blattner-Grimm A.G.**, in Basel, Engros-Handel mit Radio-Apparaten usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 743). Aus dem Verwaltungsrat ist Arthur Grimm ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max Birkhäuser, von Basel, in Binningen.

11. Februar 1958.

**Hochfrequenz A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1663). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1957 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

11. Februar 1958.

**Nadolny Laboratorium Aktiengesellschaft (Laboratoire Nadolny Société Anonyme)**, in Basel (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1947, Seite 1510). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

11. Februar 1958. Waren aller Art.

**Walter Berger**, in Basel, Handelsagentur (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2928). Der Inhaber heisst infolge Verheiratung Walter Berger-Hofmann. Neues Domizil: Falknerstrasse 12.

11. Februar 1958.

**Dipl. Ing. Hans Roth, Bautenschutz**, bisher in Bern (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1546). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Hans Roth, von Reigoldswil, nun in Münchenstein. Spezialunternehmen für Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau. Solothurnerstrasse 15.

11. Februar 1958. Restaurant.

**Cesar Tibaldi**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1957, Seite 538). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Cesar Oromon Tibaldi-Krebs, wurde am 16. Januar 1958 der Konkurs erkannt.

11. Februar 1958. Metzgerei.

**A. Wyss**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Wyss-Dreyer, von Arni bei Biglen, in Basel. Metzgerei und Wursterei. Hegenheimerstrasse 61.

11. Februar 1958. Bijouterien.

**Jean Würger-Suri**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3104). Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Bijouterien en gros.

11. Februar 1958. Vermögenswerte.

**Helianthus A.G.**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walter S. Schiess ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rita Fuchs-Grimm, von Brienz (Bern), in Bassersdorf. Sie führt Einzelunterschrift.

11. Februar 1958.

**Offsetdruck A.G., Graphische Anstalt**, in Basel (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jan Karl Lagutt ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Heinz Dickmann wohnt nun in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

11. Februar 1958. Viehhandel, Gasthaus.

**Karl Balsiger**, bisher in Stein am Rhein, Viehhandel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 694). Die Firma hat den Sitz nach Ramsen verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Betrieb des Gasthauses «Spießhof».

11. Februar 1958.

**Immobilien A.G. «zum blauen Stern» Schaffhausen**, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Februar

1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich der Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Peyer, von Schleithen, in Schaffhausen. Geschäftslokal: Vordergasse 4, Haus «zur Platte».

12. Februar 1958.

**Baugenossenschaft Friedberg**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1160). In der Generalversammlung vom 30. Januar 1958 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt haben.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

10. Februar 1958. Autoreisen, Transporte, Futtermittel.

**Gebrüder Studach**, in Teufen (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1958, Seite 784). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Karl Studach auf 1. Januar 1958 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Teufen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Seine Firma lautet: Paul Studach. Jetzige Natur des Geschäftes: Autoreisen und Transporte sowie Futtermittelhandel.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. Februar 1958.

**Stickeri-Treuhand-Genossenschaft**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1728). Die Unterschrift von Walter Clavadetscher ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und in den Vorstand gewählt Regierungsrat Hans Schneider, von Wilen bei Wil, in St. Gallen, Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident und ein weiteres Mitglied des Verwaltungsrates sowie der Direktor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1958.

**Freiag, Aktiengesellschaft freier Importeure von Erdölprodukten**, in Sankt Gallen, Import und Export sowie Verarbeitung von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3242). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Norbert Heberer, von Deutschland, in St. Gallen, Geschäftsführer.

11. Februar 1958. Armaturen usw.

**Gebert & Cie.**, in Rapperswil, Herstellung von, Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 759). Die Kommanditen von Josephine Gebert und Agnes Schnyder-Gebert wurden durch Bareinzahlungen von Fr. 10 000 auf je Fr. 15 000 erhöht.

11. Februar 1958.

**Wäschehaus Truniger**, in Wil, Wäsche und Strickwaren (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1953, Seite 1995). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Truniger, Damenkonfektion und Wäsche», in Wil.

11. Februar 1958.

**Truniger, Damenkonfektion und Wäsche**, in Wil. Inhaber der Firma ist Alfons Truniger-Jäger, von Henau, in Wil. Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Truniger-Jäger, von Henau, in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wäschehaus Truniger», in Wil. Handel mit Damenkonfektion sowie Herren- und Damenwäsche. Obere Bahnhofstrasse 30.

11. Februar 1958. Restaurant.

**Walter Rügner-Brönnimann**, in St. Gallen, Hotel-Restaurant «Im Portner» (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 317). Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Walliserkeller». Geschäftsdomizil: Metzgergasse 20.

11. Februar 1958. Restaurant.

**Frau Anderegg**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Walliserkeller» (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 813). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1958.

**Avia Auto-Service Burgeck W. Küng**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Werner Küng, von Gais, in St. Gallen. Tankstelle, Auto-Service. Burgstrasse 85.

12. Februar 1958. Technische Artikel.

**Alphons Kaufmann**, bisher in St. Gallen, Handel mit technischen Artikeln, Gartenneuheiten und Pflanzen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1955, Seite 723). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Eggenach (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 404) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1958. Viehhandel.

**Alois Kläger**, bisher in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, Viehhandel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wilen bei Wil (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 404) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1958. Chemisch-technische Produkte, Textilien usw.

**Albert Keller**, in St. Margrethen, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Parfüm und Textilien (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1957, Seite 2784). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1958.

**Central-Drogerie X. Locher**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Drogerie, Sanitätsartikel, Photo usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1943, Seite 2142). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

12. Februar 1958. Bäckerei, Konditorei.

**Jos. Hanimann**, in St. Gallen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 242 vom 14. Oktober 1916, Seite 1572). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

11. Februar 1958. Liegenschaften, Ferienhäuser.

**Bergheim G. m. b. H.**, bisher in Beatenberg (Bern) (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 782). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafter-



versammlung vom 18. Januar 1958 wurde der Sitz nach Chur verlegt. Jakob Langhard ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 30 000 ist an den neuen Gesellschafter Alwin Widmer, nachgenannt, übergegangen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. April 1953. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, den Bau von Ferienhäusern sowie deren Verwaltung und Vermietung. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 35 000. Gesellschafter sind: Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000, und Willy Fritz, von Schlatt (Zürich), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Alwin Widmer. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Jakob Langhard ist erloschen. Domizil bei Dr. P. Mettler, Bahnhofstrasse 44.

11. Februar 1958. Schlosserei.

Casp. Moritzi, in Chur, Bau- und Kunstschlosserei, Eisenbau (SHAB Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 111). Die Firma wird abgeändert in: Caspar Moritzi. Neue Geschäftsnatur: Schlosserei, Eisenbau. Neues Geschäftslokal: Weststr. 7.

12. Februar 1958.

Warenhandels AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 5. Februar 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Transithandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungsmitteln und technischen Artikeln sowie die Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmen im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Domizil: Postplatz 44.

12. Februar 1958.

Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Avers, in Avers (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3374). Heinz Mattli und Theodor Füm sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Simon Heinz-Veraguth, von und in Avers, bisher Kassier, jetzt Präsident; Arthur Heinz, von und in Avers, Aktuar, und Bartholomeus Heinz, von und in Avers, Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Kassier kollektiv mit dem Aktuar.

12. Februar 1958. Viehzucht.

Societat de tratga de hiestga Tersnaus, in Tersnaus (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1951, Seite 2807). Philipp Capaul ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Albin Conrad, von und in Tersnaus. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

12. Februar 1958.

Corviglia Ski-Club, in St. Moritz, Verein (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1051). Vicomte Benoit D'Azy ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt: George H. Page, amerikanischer Staatsangehöriger, in Schirmensee, Gemeinde Stäfa. Die Unterschrift führen der Präsident, die Vizepräsidenten und der Kassier einzeln.

#### Aargau — Argovie — Argovia

11. Februar 1958.

Konsumverein Kölliken und Umgebung, in Kölliken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). In der Generalversammlung vom 21. September 1957 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Genossenschaft» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

11. Februar 1958.

Milchverwertungs-Genossenschaft Wohlen (Milchzentrale), in Wohlen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3252). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

11. Februar 1958. Garage usw.

Ernst Rebmann A.-G., in Aarau, Garagetrieb, Automobilhandel, Betrieb einer mechanischen Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3092). Ernst Rebmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Bosshard-Meier ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Februar 1958. Gasthof, Kino.

Guido Hoffmann Gasthof zum Ochsen Villmergen, in Villmergen (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1505). Die Firma lautet nun: Guido Hoffmann. Neue Geschäftsnatur: Gasthof und Kino «Zum Ochsen».

11. Februar 1958.

Milchgenossenschaft Siglistorf, in Siglistorf (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1952, Seite 979). Die Unterschriften von Franz Kalt, Josef Willi und Karl Bamberger sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Kaspar Mühlefluh, als Präsident; Karl Bamberger-Schweri, als Aktuar, und Josef Moor, als Kassier, alle von und in Siglistorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

11. Februar 1958.

Vereinigung für die Herbstmesse Laufenburg (Hela), in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Die Unterschriften von Karl Herzog und Josef Stäuble sind erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied Johann Binkert. Er zeichnet wie bisher mit dem Präsidenten kollektiv.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Februar 1958. Bauunternehmung.

Heeter Bressan A.G., in Erdhausen-Egnach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2372). Die Gesellschaft hat den Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. Februar 1958 nach Arbon verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Romanshornstrasse 58.

11. Februar 1958. Elektrische Installationen, Motorreparaturen.

Adolf Engeler, in Bischofszell, elektrische Installationen und Motorreparaturen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1932, Seite 2069). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

11. Februar 1958. Elektrische Installationen.

Ernst Engeler, in Bischofszell. Firmainhaber ist Ernst Engeler, von und in Bischofszell. Elektrische Installationen. Obergasse.

11. Februar 1958. Teppiche, Haushaltswäsche.

F. Oberhänsli, in Arbon, Handel mit Teppichen und Haushaltswäsche (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 88). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 380) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

10 febbraio 1958. Prodotti alimentari.

Verga Edoardo e Ci., precedentemente a Monte Carasso, generi alimentari, società in accomandita (FUSC. del 23 febbraio 1955, N° 45, pagina 512). La ditta ha trasferito la propria sede a Melano. I soci sono: Edoardo Verga fu Luigi, di nazionalità italiana, attualmente in Melano, illimitatamente responsabile; Alessandro Verga di Edoardo, di nazionalità italiana, in Milano, con una accomandita di 500 fr., e Antonia Brunello nata Quattrini, da Ascona, in Locarno, con una accomandita di 500 fr. e agente col consenso del marito. La società ha iniziato il 17 febbraio 1955. Essa è vincolata dalla firma individuale di tutti i soci. Fabbricazione ed esportazione di generi alimentari. c/o Edoardo Verga (casa propria).

12 febbraio 1958. Installazioni elettriche.

Lina Morandi «Watt», a Lugano, installazioni elettriche (FUSC. del 17 luglio 1950, N° 164, pagina 1863). Questa ragione sociale viene radiata per decesso della titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale «Morandi Franco «Watt», a Lugano, qui sotto inserita.

12 febbraio 1958. Installazioni elettriche.

Morandi Franco «Watt», a Lugano. Titolare è Franco Morandi di Arnoldo, da Bedigliora, in Lugano. Assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Lina Morandi «Watt», a Lugano. Installazioni elettriche. Via Besso 9.

##### Distretto di Mendrisio

12 febbraio 1958. Coloniali, ecc.

Società Anonima Demetrio Ferrari, in Chiasso, importazione e commercio all'ingrosso ed al dettaglio di derrate coloniali, prodotti alimentari ed affini, vini, liquori e tabacchi lavorati (FUSC. del 22 gennaio 1948, N° 17, pagina 213). Con decisione assembleare del 3 febbraio 1958, la società ha modificato gli statuti. La società ha per scopo l'importazione e il commercio all'ingrosso di derrate coloniali, prodotti alimentari ed affini, vini, liquori, tabacchi lavorati, nonché l'importazione ed il commercio di prodotti di oli minerali. La società ha facoltà di procedere a transazioni commerciali ed operazioni immobiliari idonee all'attuazione dello scopo sociale. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di due o più membri, attualmente quattro nelle persone di: Ercole Ferrari fu Demetrio, da Tremona, in Mendrisio, presidente (confermato); Emilio Ferrari fu Demetrio, da Tremona, in Chiasso (già segretario), vice-presidente; Beniamino Ferrari di Ercole, da Tremona, in Mendrisio, e Demetrio Ferrari di Emilio, da Tremona, in Chiasso, membri. La firma sociale spetta: individualmente al presidente e al vice-presidente; collettivamente fra di loro agli altri membri del consiglio di amministrazione, questi ultimi possono inoltre firmare collettivamente con il procuratore Othmar Ziswiler fu Albino, da Buttisholz, in Melide. Nuovo recapito: via Soldini 12a.

12 febbraio 1958. Cristallerie, ecc.

Edoardo Sonvico, Società a garanzia limitata, in Mendrisio, commercio all'ingrosso ed al dettaglio di cristallerie, porcellane, terraglie, posaterie, vetri, articoli casalinghi ed affini (FUSC. del 17 agosto 1945, N° 191, pagina 1972). Con decisione assembleare del 7 febbraio 1958, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Edoardo Sonvico, Società a garanzia limitata, in liquidazione da Aldo Sonvico, di Edoardo, da ed in Mendrisio, già gerente, nominato liquidatore con firma individuale. La firma del gerente Edoardo Sonvico è estinta.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

31 janvier 1958. Clubs récréatifs et de travail.

Vert Automne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but la sauvegarde du bien-être général, matériel et moral des personnes âgées de plus de 60 ans et de développer des sentiments de solidarité entre les gens d'âge. Elle se propose notamment de créer et de mettre en activité dans toute la Suisse et par canton à l'intention exclusive de ces personnes: des clubs récréatifs dits «Clubs de loisirs»; «des clubs de travail» (individuels ou par équipes); des ateliers du type dit «bénéguage» inclus ou annexés à de grandes entreprises. Les statuts portent la date du 13 décembre 1957. La société émet des parts sociales de 100 fr. et de 1000 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un sénat administratif (administration au sens de l'art. 894 CO) de 5 membres au moins, qui peut déléguer ses pouvoirs à un bureau de 3 personnes. Le Dr André Repond, de Villarvolard (Fribourg), à Montlèvy, est président; Fernand-Louis Blanc, de et à Lausanne; Roger Bobillier, de Môtiers (Neuchâtel), à Pully, et Fritz Roth, d'Ober-Erlinsbach (Argovie), à Lausanne, sont membres du bureau. La société est engagée par la signature collective du président et d'un membre du bureau ou par la signature collective à deux des membres du bureau. Fernand-Louis Blanc est administrateur délégué avec signature collective à deux. Bureau: Place de la Riponne 4, dans les locaux de la société.

11 février 1958.

Teintureries Réunies Morat et Lyonnaise S.A. (Vereinigte Färbereien Murten und Lyonnaise A.G.), à Pully (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3191). Paul Blanc, administrateur, est nommé président en remplacement de Henri Derron qui reste administrateur. Les administrateurs signent collectivement à deux.

11 février 1958. Articles en matière plastique, etc.

Mario Ramella, Ing., à Lausanne. Chef de la maison: Mario Ramella, d'Italie, époux de Gabrielle Bonzon, de Pompaples, à Lausanne. Exploitation de brevets, procédés, licences en vue de la fabrication et la vente d'articles en matière plastique, notamment tuyaux, profils divers à l'usage de l'industrie et du commerce, lames de stores à rouleau marque «Chromatic», matières premières, outillages et appareils destinés à cette industrie. Avenue de la Gare 29.

11 février 1958.

Sapal, Société anonyme des pleuses automatiques, à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1956, page 3311). La signature d'Alfred Jüngling, directeur commercial, est radiée. Maurice Krafft, administrateur-délégué et directeur, signe désormais collectivement à deux avec un autre administrateur, le directeur technique ou commercial ou un fondé de procuration. Eugène Favre, administrateur, est vice-président et secrétaire du conseil. Le prénom du fondé de procuration Kieser est Frédéric au lieu de Fritz.

11 février 1958. Matières premières, marchandises diverses, etc.

Blanca S.A., précédemment à Fribourg (FOSC. du 15 mai 1956, page 1243). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier

1958, la société a décidé de transférer le siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la représentation de matières premières, de marchandises, d'articles et produits manufacturés ou non, de toute nature et de toute provenance, principalement de matières plastiques, de machines à souder, d'accessoires pour automobiles et de toutes fournitures industrielles. La société peut s'intéresser à des entreprises similaires, particulièrement à celles qui concernent le bâtiment, et s'occuper de gérance d'immeubles. Les statuts originaires portent la date du 18 décembre 1952; ils ont été modifiés les 5 décembre 1956 et 26 avril 1956, pour la dernière fois le 28 janvier 1958. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée ou par avis dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. La signature de l'administrateur Willy Egli, démissionnaire, est radiée. Otto P. Grossenbacher, de Hasle (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Elétraz 2, dans les locaux de la société.

11 février 1958. Machines de bureau, etc.  
**Remington Rand S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne**, machines de bureau, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1957, page 1165), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée pour cause de suppression de la succursale.

11 février 1958. Appareils et jeux automatiques.  
**Resal S.A., à Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation, l'achat, la vente, l'exploitation, la mise en valeur et l'entretien d'appareils et jeux automatiques, ainsi que tous travaux s'y rapportant. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, dont 57 900 fr. en apports. Suivant contrats d'apports et inventaires du 5 février 1958, il a été fait apport à la société de jeux automatiques, fourgonnette, matériel et outillage divers pour un montant total de 57 900 fr. Les apports ont été acceptés pour ce prix et payés par remise aux apporteurs de 120 actions nominatives de 500 fr., libérées, jusqu'à concurrence de ce montant le solde l'étant en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Albert Nicoulaz, des Clées, à Ecublens (Vaud), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue du Rôtillon 7 (dans les locaux de la société).

11 février 1958. Marbrerie, etc.  
**Palmas et Novaretti, à Lausanne**, entreprise de marbrerie et de taille de pierres, société en nom collectif (FOSC. du 28 février 1957, page 569). L'associé Jean Novaretti se retire de la société dès le 1<sup>er</sup> février 1958; celle-ci est dissoute et la raison sociale radiée. L'associé Robert Palmas, allié Monnard, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison est modifiée en: **R. Palmas**.

11 février 1958. Chaussures.  
**A. Vuignier, à Prilly**. Chef de la maison: André Vuignier allié Pittier, d'Evolène (Valais), à Prilly. Commerce de chaussures en gros. Chemin de Mont-Goulin 23.

11 février 1958. Imprimerie.  
**Fawer et Favre S.A., à Lausanne**, imprimerie (FOSC. du 27 décembre 1957, page 3397). Procuration collective est conférée à Marcel Rothen, de Guggisberg (Berne), à Lausanne.

11 février 1958. Terrassements, pelleuses, etc.  
**Lucien Gros, à Lausanne**. Chef de la maison: Lucien Gros allié Vergères, d'Echichens, à Lausanne. Entreprise de terrassements; location de pelleuses en tous genres, tracks et tous engins mécaniques de terrassement. Grand Chêne 8.

12 février 1958. Constructions métalliques, machines.  
**W. Beyeler, précédemment à Yens**, serrurerie, etc. (FOSC. du 21 mai 1952, page 1319). La maison a transféré son siège à Crissier. Le titulaire est: Willy Beyeler allié Berger, de Wahlen (Berne), actuellement à Crissier. Genre de commerce actuel: Atelier de constructions métalliques; fabrication de machines. Route de Bussigny.

12 février 1958. Ferblanterie, appareillage.  
**R. Baudat, à Prilly**. Chef de la maison: Roland Baudat allié Croset, d'Arnex s. Orbe, à Prilly. Ferblanterie, appareillage. Route de Cossonay 56.

12 février 1958. Produits métallurgiques.  
**Novopress S.A., à Renens**, produits métallurgiques (FOSC. du 15 juin 1954, page 1545). L'administratrice Janine Tauxe est démissionnaire et sa signature radiée. Gisèle-Marie Lingg-Renggli, d'Entlebuch (Lucerne), à Aigle, est nommée administratrice avec signature collective à deux. La société a transféré son bureau de Lausanne à Renens. Rue du Midi 15, au siège légal déjà inscrit.

12 février 1958. Immeubles.  
**Fontanettaz-Eureuil S.A., à Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 4 octobre 1954, page 2524). Le capital est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 février 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Le conseil est composé de: Roger Péju (inscrit), nommé président, et François Sillig, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Roger Péju sont modifiés en conséquence.

12 février 1958. Radio, télévision.  
**G. Bétrix, à Lausanne**, radio, télévision (FOSC. du 27 juillet 1953, page 1842). Le titulaire et son épouse Yvonne née Gachet ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

#### Bureau de Morges

11 février 1958. Menuiserie, charpenterie.  
**Ch. André et fils, à Yens**, menuiserie et charpenterie (FOSC. du 28 janvier 1946, page 292). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1957. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jean-Jacques André, ci-dessous inscrit sous la raison «J.-J. André», à Yens.

11 février 1958. Menuiserie, charpenterie.  
**J.-J. André, à Yens**. Le chef de la maison est Jean-Jacques André, de et à Yens. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Ch. André et fils», ci-dessus radiée, à Yens. Menuiserie et charpenterie.

#### Bureau de Payerne

11 février 1958. Restaurant.  
**Mlle Ida Pasche, à Payerne**. La titulaire est Ida Pasche, de Ferlens (Vaud), à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne du Café du Drapeau fédéral. Rue de Lausanne 35.

#### Bureau de Rolle

12 février 1958. Restaurant.  
**Mme Ginette Gallay-Monnard, à Mont s. Rolle**. Le chef de la maison est Ginette Gallay, née Monnard, épouse autorisée d'Albert-André, de Mont s. Rolle et Essertines s. Rolle, à Mont s. Rolle. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne de «Au Cœur de la Côte». Au village.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

11 février 1958. Articles de quincaillerie, pantoufles, etc.  
**Louis Pernet, à Bevaix**, représentation en articles de quincaillerie, pantoufles, boîtes à tonneau et divers (FOSC. du 25 novembre 1936, N° 277, page 2773). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Genève — Genève — Ginevra

27 janvier 1958. Constructions mécaniques.  
**E. Deshusses, à Genève**, atelier de constructions mécaniques (FOSC. du 22 septembre 1955, page 2407). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «E. Deshusses et Cie», à Genève.

27 janvier 1958. Constructions mécaniques.  
**E. Deshusses et Cie, à Genève**. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «E. Deshusses», à Genève, radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Edmond Deshusses, de Corsier, à Genève, séparé de biens de Germaine-Yvonne née Isler, et pour associée commanditaire la société anonyme «Prodonta», à Genève, avec une commandite de 42 500 fr. Atelier de constructions mécaniques. Creux de Saint-Jean et quai du Seujet 14.

10 février 1958. Disques, etc.  
**«Monneco» A. Monney & Cie, à Genève**. Sous cette raison sociale, Albert-Félix Monney et son épouse Pierina Monney née Pellegrinello, les deux de et à Genève, séparés de biens, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Commerce de disques, tourne-disques, accessoires y relatifs, nouveautés électrotechniques et d'articles se rattachant à cette branche. 4, rue Paul-Bouchet.

10 février 1958. Articles de confiserie.  
**F. Pult et Fils, à Genève**. Sous cette raison sociale, Fausto Pult et son fils Florio Pult, les deux de Sent (Grisons), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1957 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Fausto Pult», à Genève (non inscrite au registre du commerce). Fabrication et vente en gros d'articles de confiserie. 2, chemin Dr Jean-Louis Prevost.

10 février 1958. Marchandises, etc.  
**Internégoc S.A., à Genève**, achat, vente, représentation, commission et courtage de marchandises, etc. (FOSC. du 24 août 1955, page 2170). Walter Sidler et René Bracher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Rodolphe Kaufmann (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 février 1958. Produits du sol, etc.  
**Transactor S.A., à Genève**, importation, exportation, etc. de tous produits du sol, etc. (FOSC. du 18 juin 1953, page 1487). Isak Gindin, membre et président du conseil d'administration, est maintenant de nationalité suédoise.

10 février 1958. Distributeurs pour combustibles liquides, etc.  
**Rasu S.A., à Genève**, distributeurs pour combustibles liquides, etc. (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 janvier 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale des contributions publiques et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

11 février 1958. Réparation mécanique, etc.  
**Mme F. Martin, à Genève**. Chef de la maison: Fernande-Irène Martin née Cuvit, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jean-François Martin. Exploitation d'un atelier de réparation mécanique, carrosserie et peinture pour voitures automobiles. 11, rue Alcide-Jentzer.

11 février 1958  
**Société immobilière rue Cherbuliez 1, à Genève**, société anonyme (FOSC. du 6 février 1940, page 245). Edouard Cuénod, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Etienne Cuénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Chêne-Bougeries, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Frau K. Küffer-Bütikofer, Mercerie und Bonnerie in Oberuzwil, wurde wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 10. Februar bis 29. März 1958 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende März 1963 verboten.

2. Der Firma J. Louvet's Erben (Fr. J. Louvet), Mercerie und Bonnerie, Marktgasse, Altstätten, wurde wegen Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 6. Februar bis 31. März 1958 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende März 1963 verboten. (AA. 47)

St. Gallen, den 7. Februar 1958.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 168573. Date de dépôt: 8 janvier 1958, 19 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne. — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, désinfectants.

# TRIAMINIC

Nr. 168574. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1958, 19 Uhr.  
Fritz Neukom, Winterthurerstrasse 117, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

# REONELLA

Nr. 168575. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1958, 20 Uhr.  
Isoplast AG, Aaraustrasse 1456, Brugg (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heftpflaster, Wundverbände und Verbandmaterial aller Art.

Nr. 168576. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1958, 18 Uhr.  
Sehaetelkäse Fabrik AG, Schwarzenburgstrasse 200, Liebfeld-Köniz (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, Milchprodukte und andere Lebensmittel.

# SWISS CLASSIC

Nr. 168577. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1958, 20 Uhr.  
Fischer & Cie., Oberdorf, Reinaeh (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe und teilweise bearbeitete Metalle; Stahladrähte, Schweissdraht, Automatenstahl, Bandstahl; Nadeln und Stifte, Nägel, Agraffen, Klammern, Oesen, Haken, Nieten, Unterlagscheiben und -ringe, Metallringe, Splinte, Schrauben, Schnallen, Schlaufen, Ketten, Hülsen, Drahtbinder, Rollringe und Stangen für Vorhanggarnituren sowie Kleisenwaren, Drahtwaren und Blechwaren aller Art für den Haushalt, für das Gewerbe und die Industrie; Werkzeuge, Agraffen-Setzapparate; Haarklemmen, Lockenwickler, Haar- und Lockennadeln; Sehnallen, Schliessen, Haken, Haften und Schlaufen aus Metall für die Wäsche- und Bekleidungsindustrie sowie Haftenband für Korsette.

Nr. 168578. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1958, 18 Uhr.  
Feldmühle AG, Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke.

Folien aus regenerierter Cellulose oder Celluloseabkömmlingen, farblos und gefärbt, bedruckt und unbedruckt, durchsichtig und mattiert, mit Klebeschicht und Textilfäden versehen, für Verpackungs- und Konfektionierungszwecke geeignet und daraus hergestellte Artikel.

Nr. 168579. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1958, 18 Uhr.  
Aluminiumschweisswerk AG (Chaudronnerie d'Aluminium S.A.) (Aluminium Welding Works Ltd.) (Calderia in Alluminio S.A.), Schlieren (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Produkt zur Reinigung von Behältern.

# BRASSIT

Nr. 168580. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1958, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgiesserei, Unterkulm (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1958 an.

Armaturen für sanitäre Anlagen.

# PAX

Nr. 168581. Date de dépôt: 13 janvier 1958, 18 h.  
L. Chirat S.A., rue de Veyrier 24, Carouge (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Récipient.

# BOTTEL

Nr. 168582. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1958, 18 Uhr.  
Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited, Hochstrasse 205—209, Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, insbesondere für tierärztliche Zwecke.

# DIFFUSOM

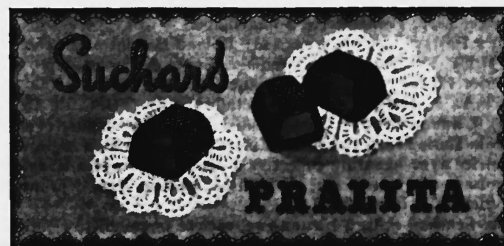
Nr. 168583. Date de dépôt: 14 janvier 1958, 20 h.  
Sauter Frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 92439. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

# PIERPONT

Nr. 168584. Date de dépôt: 14 janvier 1958, 18 h.  
Chocolat Suelhard Société Anonyme, Serrières-Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie, produits de sucre.



Nr. 168585. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1958, 17 Uhr.  
Norton Company, 1 New Bond Street, Worcester (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmirgeltuche und Schleifmittel aller Art; Bänder aller Art, einschliesslich Klebbänder, Maskierbänder, Isolierbänder, elektrische Bänder, magnetische Bänder, Industriebänder im allgemeinen und gummierte Papierbänder, Klebstoffe.

# BEAR

Nr. 168586. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1958, 17 Uhr.  
Norton Company, 1 New Bond Street, Worcester (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmirgeltuche und Schleifmittel aller Art; Bänder aller Art, einschliesslich Klebbänder, Maskierbänder, Isolierbänder, elektrische Bänder, magnetische Bänder, Industriebänder im allgemeinen und gummierte Papierbänder, Klebstoffe.





Nr. 168587. Date de dépôt: 22 janvier 1958, 18 h.  
**Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92091. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1957.

Articles contenant du malt, du lait, du miel, des œufs et du cacao, savoir: produits alimentaires et confiserie; produits de cacao contenant du malt, du lait, du miel et des œufs.



Nr. 168588. Date de dépôt: 2 juillet 1957, 18 h.  
**Francesco Gervasio, rue de Carouge 34, Genève.**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Rouge à lèvres, vernis à ongles et produits cosmétiques divers.

*Calino*

Nr. 168589. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1957, 17 Uhr.  
**Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Paraffin und Mikrokristallinwachs jeder Art und Farbe und jeden Schmelzpunkts.

**MIKROVAN**

Nr. 168590. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1957, 17 Uhr.  
**Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Öle, Fette, Paraffine, Wachse und andere Produkte in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölprodukte für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Kraftherzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; kosmetische und pharmazeutische Präparate; Kunstharze, synthetischer Kautschuk und andere Polymere für technische Zwecke; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke.



Nr. 168591. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1958, 18 Uhr.  
**Ernst Lüthy-Schären, Aarberggasse 60, Bern.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Mobile Waschdusche.

**NIOW**

Nr. 168592. Date de dépôt: 11 novembre 1957, 10 h.  
**Vanity Fair Mills Inc., Gordon and Buttonwood Streets, Reading (Pennsylvania, U.S.A.).** — Marque de fabrique et de commerce.

Lingerie et sous-vêtements de dames à savoir: chemises de tricot, culottes bouffantes, culottes, caleçons, chemises de dames, bandeaux, brassières, slips, jupons, pyjamas d'intérieur, négligés, robes de chambre, liseuses, ceintures et caleçons-ceintures, vêtements de nuit à savoir: chemises de nuit et pyjamas, bonneterie.

*Vanity Fair*

Nr. 168593. Date de dépôt: 18 décembre 1957, 18 h.  
**Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, Genève.**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, hygiéniques et médicaux.

**HYDROCORTIFOR**

Nr. 168594. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1957, 20 Uhr.  
**Schmid & Co. Engros Vertrieb photographischer Artikel, Bleichemattstrasse 9—11, Aarau.** — Handelsmarke.

Dia-Einfassmaterial (Deckgläser, Doppelmasken, Einfachmasken, Einfassstreifen, Einfassgerät), Dia-Klassierungskästen in Holz und Metall, Projektionstisch für Dia- und Schmalfilmprojektoren, Negativ-Klassierungsalben.

**SICOFORM**

Nr. 168595. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1958, 17 Uhr.  
**Ernst Göhner AG, Hegibachstrasse 47, Zürich 7.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Türen, Fenster, Lamellenstoren, Luftschutztüren und -fenster, Garderoben-, Toiletten- und Küchenschränke, Kücheneinbauten, Möbel aller Art wie auch Bestandteile dieser Produkte, insbesondere Beschläge und Beschlägeteile, einschliesslich Sicherheitsschlösser und -schlüssel, in Holz, in Metall und in Kunststoffen, einschliesslich Plastic sowie in Kombinationen dieser Materialien; vorfabrizierte Bauteile aller Art.

*ego*

Nr. 168596. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1958, 6 Uhr.  
**Winzler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, Schützenstrasse 5, Weinfelden.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

**IROPERM**

Nr. 168597. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1958, 6 Uhr.  
**Winzler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, Schützenstrasse 5, Weinfelden.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

**ADMIRON**

Nr. 168598. Date de dépôt: 8 janvier 1958, 11 h.  
**Manufactures des Montres Milex, Elem S.A., rue Georg-Friedrich Heilmann 4, Bienne.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 92562. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 janvier 1958.

Produits d'horlogerie, montres, mouvements, réveils, fournitures, articles de bijouterie et de joaillerie, instruments et appareils de contrôle, outils, boîtes à musique, récepteurs de radio et de télévision, appareils photographiques.

**TREBEX**

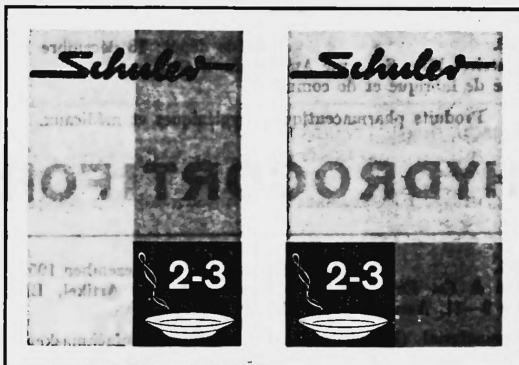
Nr. 168599. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1958, 12 Uhr.  
Ernst Schäuble-Pflugmann, Bühlmatt, Meggen (Luzern). — Handelsmarke.

Polier-, Reinigungs- und Pflegemittel für Chromstahl sowie für Edelmetalle und Glas.



Nr. 168600. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1958, 20 Uhr.  
Carl Schuler, Nahrungsmittelwerk AG, Sonnenwiesenstrasse 2, Krenzingen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Suppen, Suppenpasten, Suppenwürzen, Suppeneinlagen, Bouillonwürfel und Teigwaren.



Die Marke wird silbern, orange, grün, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 168601. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1958, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden aus Mischgeweben.

TECONA

Nr. 168602. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1958, 17 Uhr.  
Armand Cuhat & Co., Tödisstrasse 65, Zürich 2/39. — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 91728 von Armand Cuhat, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1957 an.

Eisenwaren und Werkzeuge sowie kleinere Maschinen aller Art. Ferner sämtliche Artikel, die in die Eisen- und Werkzeugbranche fallen können (Eisen-, Stahl- und Gusswaren, landwirtschaftliche Geräte).



Nr. 168603. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1958, 18 Uhr.  
Vinica-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1957 an.

Apéritifs, Spirituosen, Liköre, Dessertweine und Bitter.



Nr. 168604. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1958, 10 Uhr.  
Parfa Parfumerie und Kosmetik AG, Genferstrasse 24, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91168. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1957 an.

Parfumerie und kosmetische Produkte.

BRISE ALPINE

Nr. 168605. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1958, 20 Uhr.  
Roth, Iseli & Co., Aarburgerstrasse 568, Zofingen.

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92422. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1958 an.

Bekleidungsstücke.



Nr. 168606. Date de dépôt: 17 janvier 1958, 16 h.  
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.), Nyon. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92284. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1958.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

ZYMACETINE

Nr. 168607. Date de dépôt: 17 janvier 1958, 16 h.  
Th. Muhlethaler S.A. (Th. Muhlethaler AG) (Th. Muhlethaler Co. Ltd.), Nyon. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92286. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1958.

Savon antiseptique.

ZYMASEPT

#### Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 127018. — J. Arthur Rank Organisation Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à The Rank Organisation Limited, 38 South Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 4 février 1958.

Marke Nr. 132780. — Baumat A.G. Zürich, in Zürich. — Uebertragung an Alexander Maenlan, Traugasse 7, Wien (Oesterreich). — Eingetragen den 4. Februar 1958.

Marque N° 145556. — Polycarbon S.A., Genève. — Transmission à Louis Calame, route de Reuchenette 4, Bienne. — Enregistré le 30 janvier 1958.

Marken Nrn. 156517, 159874 und 164459. — Laboratorium Dr. Agthe & Co., Zürich. — Uebertragung an Oleag A.-G. (Oleag S.A.) (Oleag Ltd.), Lindenstrasse 37, Zürich 8. — Eingetragen den 4. Februar 1958.

Marke Nr. 156867. — Jan Staller, Erlenbach (Zürich). — Uebertragung an Plastikron-Patente A.G., Sihlstrasse 1, Zürich. — Eingetragen den 31. Januar 1958.

#### Révocation d'un refus total

Le refus total prononcé à l'encontre de la marque internationale N° 204232, Martin Brinkmann, Bremen (Allemagne), a été révoqué le 31 janvier 1958.

#### Adressänderung — Changement d'adresse

Marke Nr. 146258. — Hobby-Sport, Zürich. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Bahnhofstrasse 73, Zürich 1. — Eingetragen den 1. Februar 1958.

#### Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marken Nrn. 163710, 164406, 165182, 165619. — Cyklus Aktiengesellschaft, Thayngen. — Sitz verlegt nach Arosa. — Eingetragen den 1. Februar 1958.  
Marken N° 164890, 164891, 164892. — Cyklus Aktiengesellschaft, Thayngen. — Siège transféré à Arosa. — Enregistré le 1<sup>er</sup> février 1958.

#### Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 167401. — Ernst Oertle, St. Gallen. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Textilien aller Art (ausgenommen Garne) aus oder mit Nylon hergestellt, gewirkt, gewoben, gestrickt und konfektioniert oder am Stück. — Eingetragen den 3. Februar 1958.

#### Radiations — Löschungen

Marque N° 106479. — Louis Pelotti «Louis Sports», Lausanne. — Radiée le 3 février 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 120377. — Kompass-Verlag AG, Zürich. — Gelöscht am 4. Februar 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 144083. — Ernst Grossenbacher, St. Gallen. — Gelöscht am 29. Januar 1958 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 159743. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Gelöscht am 1. Februar 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 161212. — Stellapharm S.A. Fribourg, à Fribourg. — Radiée le 3 février 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 165912. — Montres Arly S.A., Fabrique d'horlogerie, Tramelan. — Radiée le 30 janvier 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 167627. — Cilag Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Gelöscht am 1. Februar 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 168105. — Stroun Frères, Camy Watch Co. Société Anonyme, Genève. — Radiée le 3 février 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marken Nrn. 168331, 168332. — Basis Watch A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land). — Gelöscht am 4. Februar 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Aarau: Dietiker Jakob, Buchhalter, VI 8479. Adliswil: Andrist-Stricker Gottfried, VII 52413. - Heggeli-Prugg Emil, Textilkaufmann, VIII 52385. - Küchenmöbelfabrikation Josef Studer, VIII 62446. Affoltern am Albis: Boutique Georges Stöckli, VIII 52399. Altdorf (Uri): Centralgarage B. Musch & Co., VII 17327. Altstätten (St. Gallen): Hasler Hans, Dessins-Atelier, IX 15711. - Katholische Schulpflegschaft, IX 3212. Andeer: Bossi Kalxthus, mechanische Zimmerei und Schreinerei, X 7325. Ascona: Armstrong air, conditioning equipment Import, Albert Valli, VII 52352. Attiswil: Joerg-Kurt Emil, Va 4109. Aargau (Basel-Landschaft): Schnolau Karl, V 1326. Baar: Binzegger Werner, VII 17695. Baden: Universalimport W. Bischof, Ennetbaden, VI 2476. Bâle: Aktion für vernünftige Flugzeugbeschaffung, V 25897. - Bachmann Werner, Vertreter, V 28653. - Braun-Sprunger W., V 28599. - Brodbeck & Liechti, Lebensmittel und Confiserie en gros, V 28643. - Brunner-Scheyli Nikolaus, V 28590. - English Swiss Theatre Group, V 28571. - Esser Valerie, Fräulein, Hausbeamtin, V 28635. - Graber-Senn Dorothea, V 3961. - Intersaat AG, V 28646. - Jaeck-Mauerhofer W., Dr. phil., V 28588. - Kirchhofer-Schwob Susanne, Sekretärin, V 4010. - Krehbiel-Rychen Oskar, V 28594. - Miller Hermann, Trenn-Blitz, Generalvertretung, V 28596. - Mittelbach Gottfried, Stadtmissonar, V 28637. - Moser Elisabeth, Fräulein, Dr. med., V 4568. - Munz Erich, Autospengler, V 20031. Niederhaiser Ulr., Elektro-Ing., V 28658. - Nyffeler Werner, Lehrer, V 28634. Olach Josef, Apotheker, V 28631. - Physikalische Anstalt, Nationalfonds, Weltausstellung Brüssel, V 28640. - Rollschuh-Sport Basel, Baukonto Rollschuhbahn, V 28645. - Schenker Karl, Dr. sc. nat., Chemiker, V 2614. - Scherrer-Bourqui A., V 28645. - Scheuring-Hinterhofer Emma, V 28633. - Schumacher E., Dr. Chemiker, V 18315. Semena AG, V 1217. - Steffan Jos., Velos, V 3873. - Stettler Jackie, Agentur Stejac, V 25857. - Tschudin Raymond, Architekt BSA/SIA, V 28632. Bassecourt: Müller Otto, Transportunternehmer, IVa 9403. Bassersdorf: Stricker Elisabeth, Textilien, VIII 52434. Bern: Althaus René, Graphiker VSG, III 11044. - Bohren Alfred, Ingenieur, III 25469. - Brand Alice, Frau, Polymemo-Vertrieb, III 22476. - Brechbühl Fritz, Bäckermeister, Patissier, III 26042. - Consulat général de l'Arabie Saoudite, III 20418. - Evang.-ref. Pfarrverein des Kantons Bern, Hilfe für die Waldenserpfarrer, III 9877. - Hugi-Ryter Ruth, III 10970. - Lanz Ernst, Elektrotechniker, III 25323. - Messerli Werner, Kaufmann, Bümpliz, III 3708. - Moret-Haberli Fritz, III 13356. - Sieber & Lempfen, Liegenschaft Sägematte, Liebfeld, III 1520. - Synodale Fraktion der kirchlichen Rechten, III 5213. Beromünster: Meyer Jos., mechanische Schmiede, VII 17689. Biel/Bienne: Beroggi Beatrice, Fräulein, Fürsprecher, IVa 8717. - Besançon Pierre, IVa 4757. - Bianchi Mario, architecte, gérance des immeubles Calori, IVa 5718. - Grüning Robert, Hausverwaltung, IVa 3993. - Hänzi-Schwab Reinhard, sanitaire und Heizungsinstallationen, IVa 4905. - Noro S.A., IVa 5832. - Praz Narcisse, IVa 5787. - Terrier Bernard, Dr. med., dentiste, IVa 6026. Birsfelden: Klassenzusammenkunft Jahrgang 1918/19, V 2726. Brig: Pfammatter, Hermann, Schriftenatelier, IIc 6316. Buochs (Nidwalden): Riva Hans, Ing., VII 17692. Büren an der Aare: Hammel & Sohn, P., Malergeschäft, IVa 1182. Le Châble (Valais): Groupe des sélectionneurs Bagnes, IIc 6324. Cham: Keller Richard, Bedachungen, VII 17699. La Chaux-de-Fonds: Beiner J., successeur de Gianoli, IVb 4471. - Dubois-Houriet Maurice, comptable pl. féd., IVb 3135. - Jeunesse catholique romaine, action de rénovation salle St-Louis, IVb 4472. - Monnier Philippe, agent principal de la Bâloise-Vie, IV 4469. Chur: Schenk, Bruhin & Co., Heizung, Lüftung, Sanitär, X 5164. - Telo GmbH, Telefon-Adressbuch und Verlag, X 7327. Colombier (Neuchâtel): Fête cantonale neuchâteloise de gymnastique Colombier 1958, IV 4396. Corcelles (Neuchâtel): Albisetti Jean, tapissier décorateur, IV 1399. Cortaillod: Tennis-Club See, IV 5226. Courroux: Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux (FCOM), section de Courroux, IVa 2729. Davos-Platz: Toloni Louis, Restaurant «Rhätikon», X 7334. Dietikon: Wiedemeier, Gebr., Schleif- und Polierwerkstätte, VIII 52387. Dittingen: Josef Halbeisen, V 28570. Dottikon: Samariterverein Dottikon und Umgebung, VI 12004. Echallens: Suchet Fernand, agent d'assurance, II 20452. Eglistau: Schwarz Karl, Sohn, Aussteuern, Polsterer, VIIb 6007. Escholzmatt: Sammlung für die Schulhausglocke Glichenberg, VII 12956. Evolène: Pralong & Cie., transports, IIc 6320. Fislisbach: Kindergartenverein, VI 12009. Flawil: Pax, Rundsendeverkehr, X 5106. Flüh: Keller-Wocher Paul, V 28636. Founex: Veluz Ami, I 15009. Freienbach: Hiestand Robert, Fischerei, IX 15710. Füllinsdorf: Fricker-Graf Albert, V 28638. Genève: Automatic Musical Instruments S.A., I 14993. - Burkhalter Heinz, maître ferblantier, I 15012. - Busset Jean, I 15020. - Cardoli Henri, vendeur UL, I 14061. - Châtelain Jean, ingénieur, I 15018. - Dégailler Roger, agent en fonds de commerce, I 10558. - Kress Jean, opticien d'op., I 15017. - Laboratoire de police scientifique, I 9556. - Liénin Werner, employé d'agence de voyages, I 15021. - Mövenpick Genève S.A., I 13795. - Société industrielle de recherches et d'études de la construction Sirec, I 15010. Les Geneveys-sur-Coffrane: Fanfare municipale L'Harmonie, IV 6671. Gerlafingen: Christlich-soziale Kranken- und Unfallkassen, Felder Werner, flight engineer, VIII 53408. Glatfelden: Rossi Hermann, Mechaniker, VIII 52341. Glis: Elektrohüs AG, IIc 6323. Gossau (St. Gallen): Immovalor AG, IX 828. Gossau (Zürich): Künzli Emil, Baugeschäft, VIII 52426. Grabs: Vetsch-Lippuner Chr., Buchdruckerei, Papierwaren, IX 15696. Grethen: Dietziker H., Architekt, Va 4707. - Schweizer R., Techniker, Va 4280. Grindel: Landwirtschaftliche Genossenschaft Grindel und Umgebung, V 1045. Heggart: Tosch Edwin, Mineralwasser, VIIIb 2763. Herisau: Flückiger Paul, Malermeister, IX 15691. - Pro-Med, S. Kleinpeter, IX 15712. - Sonderer & Co., Dr. med., Fortsalvertrieb, IX 15693. Hersberg: Itin-Kägi Hof, V 28577. La Heutte: Trü d'inauguration avec concours de groupes, IVa 8983. Hufstetten (Solothurn): Haberthür Josef, Mechaniker-Monteur, V 28593. Horgen: Gisler Walter, vormals Ferd. Honegger, sanitaire Anlagen und Spenglerer, VII 52391. Horw: Samariterverein, VII 17690. Hanz: Stadtmusik, X 7326. Immensee: Reichlin Hans, Unternehmer, VII 17683. Innerkirchen: Turnverein, III 26620. Islikon: Graf Otto, Baugeschäft, Kefikon, VIII 48113. Kloten: Bertoni Ernst, Maschinentechner, VIII 52382. - Reformiertes Pfarramt, VIII 52392. König: Forter-Chatton Ernst, III 26284. Kriens: Benz Edwin, El.-Wickler, VII 17807. Langnau i. E.: Schweiz. Militärpersonal-Verband, Sektion Langnau, III 10053. Laufen: Hueber W., Holzbau, V 28569. Lausanne: Abravanel Philippe, avocat, II 20446. - Aubert Jacques, boucher, II 20467. - Dagesco S.A., II 20436. - Diserens-Freundler G., M<sup>me</sup>, II 20444. - Electro-Service, Albert Schaller, II 20434. - Faculté des lettres, Bulletin, II 20432. - Fiduciaria Mamie G., II 20451. - Franchillon Edouard, garage des Entrepôts, II 20447. - Grüner Dan Yvor, II 20456. - Krieg Georges, compte privé, II 20443. - Lüthy Fred, montres en gros, II 20423. - Missions protestantes, éditions du SOC, II 20459. - Pharmacie de Montolivet, M<sup>lle</sup> A. Charmillot, II 20466. - Rappaz Roger, psychologue, II 20468. - Schmocker Frédy, garage Occidental, II 20462. - Société anonyme Le Kiosque, bureau d'expédition, Quai de Jurix, II 20450. - Société immobilière Riant-Site A., I 15001. Lommiswil: Kocher Osw., Camping-Sportartikel, Va 4703. Lugano: Aiuto famigliare impiegate di casa L. Biucchi, Xla 235. - Amministrazioni stabile Martinelli Felice, ing. Xla 2733. - Farmacia Elvetica, signorina Miranda Pasquini, Xla 7205. - Sonvico Aldo, agenzia Alfa-Romeo, Studebaker, Xla 1798. Luterbach: Menz J., Maler- und Tapiszierergeschäft, Va 4700. Luzern: Küttel F., Teppiche und Bodenbelags AG, VII 17659. - Lang-Heggli Joh., Frau, VII 17696. - Stettler Adolf, Banff-Sulphur Mountain Gondola Lift Co. Ltd., VII 17682. - Touring-Club der Schweiz, Sektion Waldstätter, Cluברים, VII 17681. - Werck Gebr., Erwin und Werner, Liegenschaft, VII 17698. - Whirlpool International Corporation, VII 6232. Maleray/Bevilard: Eusehart Rudolf, employé de commerce, IVa 8028. Martigny-Valle: Cretet Jean, droguerie Martigny et Champey, IIc 6317. - Iten André, pompes funebres, IIc 6319. Mase: Frossard-Bing Ellen, Dr., IIc 6321. Mastrils: Katholische Primarschule, X 7307. Meilen: Herzog Ernst, Bootbau, Obermeilen, VIII 52433. Melide: Bielli Luciano, fabbro, Xla 1024. Meyrin: Fédération des musiques, I 15013. Mönchaltorf: Stauffacher Werner, feimmechanische Werkstatt, VIII 52445. Monthey: Association cantonale valaisanne de gymnastique, commission de publicité de l'Indicateur, IIc 6318. Montreux: Cochet Fernand, agent MVA, IIb 4286. Morges: Contemporains 1921 de Morges et environs, II 20461. - Hôtel de l'Union, Walter Krähenbühl, II 20448. Moutier: Association suisse des invalides, section de Moutier et environs, IVa 7212. - Konrad Marcel, industriel, IVa 3969. Münchenstein: Walthier-Hübner Hs., V 28639. Münster (Wallis): Jost Gebr., mechanische Schreinerei, IIc 6325. Muotathal: Betschard-Wirsch Jos., Hinterthal, Bau- und Möbelschreinerei, Möbelhaus, VII 10848. Muri bei Bern: Rubeli Peter, Dr. med., Spezialarzt für Gynaekologie und Geburtshilfe FMH, III 7777. Mutruz: Fardel Charly, transports et commerce de



hois, II 20442. Neuchâtel: Centre de radiographie, ligue neuchâteloise contre la tuberculose, IV 5113. — Clerc Loew & Cie., département combustibles, Mat Poyet, successeur, IV 2893. — En Sombacourt Auvier, Jean Armand, IV 837. — Lavanchy Max, buraliste postal, La Coudre, IV 6110. — Press-Photo-Actualité, M. L. H. Castellani, IV 621. La Neuveville: Imaro S.A., IV 4487. Nidau: Arbeiter-Radfahrer-Verein, IV 9225. Niederhingen: Käsegenossenschaft, III 6998. Oberägeri: Nussbaumer, Schudel Josef, Bedachungsgeschäft, VIII 52431. Oey: Spring AG., Autotransporte, III 7045. Olten: Kaufmann-Gloor Josef, Dr., Vb 3979. — Neuenburger Schweiz, allg. Versicherungen-Ges., Generalagentur, P. A. Rittel, Vb 3976. — Turnverein Olten, Aktiv- und Versicherungsbeiträge, Vb 3993. Peseux: Dinterheer Chs., pasteur, IV 1258. — Nussbaum Edgar, articles publicitaires, IV 3499. Prilly: Tschumi Gisèle, Mlle, II 20449. Pullay: Raymond Eva, Mlle, II 20438. Reichenburg: Federspiel Georg, Stationsvorstand, X 7328. Renens (Vaud): Esselier Fernand, II 20469. Rheinfelden: Némethy Georg, Kaufmann, V 26597. — Reformierte Kirchgemeinde, Kirchenopfer und Spenden, VI 7272. Richterswil: Klopstein Eduard, Gartenbau und Blumengeschäft, VIII 52444. Rickenbach (Luzern): Schmid Hans, Bannwart, VII 16706. Rickenbach bei Wül: Eschmann AG., Emil, VIII 4636. Riehen: Dominikushaus Christonweg 30, V 28591. — Steiner-Bruni Karl, Wäscherei, V 28585. Rorschach: Hollenstein Josef, Berufs- und Strazierkleider, IV 14256. — Triopan Rorschach, Butz Trudi, IX 16709. Rothenburg: Amrein-Vogel Franz, Café und Bäckerei, Bösefeld, VII 17688. Rudolfstetten: Fröhli Traugott, elektrische Anlagen, VIII 52403. Rümlang: Konkordia Kranken- und Unfallkasse des schweizerischen katholischen Volksvereins, Sektion Rümlang, VIII 52386. Rüschlikon: Hottinger-Greuter Fritz, VIII 52406. Rüti (Zürich): Faez Ruth, Lehrerin, VIII 52388. — Gehring Ernst, Maler- und Tapezierergeschäft, VIII 52425. — Heer Jakob, lic. oec., VIII 52453. St-Blaise: Entreprise de couverture, P. Marti, IV 2838. St. Gallen: Hablützel E., Bureaubedarf, IX 14975. — Schmucki & Baumgartner, Bauspengerei und elektrische Haushaltsmaschinen, IX 15692. St-Légier: Jamolli Henri, IIb 4285. St. Pelagiberg: Reining Bernb., Pater, IX 15689. Sarnen: Sarnet Kolleg-Stiftung, VII 13489. Schangnau: Neuenschwander Hans, Bäckerei und Handlung, III 26325. Schattdorf: Hilfsaktion für Haldiberg, VII 17700. Schinznach-Bad: Wüst Bruno, Beamter PTT, VIII 12144. Schöffland: Dietiker-Widmer Willi, Sattlerei und Tapezierer, VI 9525. Le Sentier: Fonds commun école professionnelle de la Vallée de Joux, II 20441. Sion: Importateurs bétail et viande, groupe de répartition Valais R. Actis, IIc 6322. Sielken: Schwab-Ritter W., mechanische Wagnerei, IVa 6644. Solothurn: Soziale Aktion, Va 4701. — Vieh- und Fleischimporteure, Gruppe Solothurn, Va 4705. — Wintzer-Hirth Josephine, Frau, Witwe, Va 3214. Sonvico: Asilo infantile, Xla 1336. Stadel bei Niederglatt: Gemeindefeueramt, VIII 52353. Stäfa: Briner & Ochsner, Architekturbureau, VIII 52293. Strengelbach: Kaspar Walter, Vb 3980. Tesserete: Guardia Luigi-Rossi, Capriace-Val Colla, Xla 1652. Thalwil: Müller Hellmuth E., Dr., Physiker, VIII 52390. Thun: Bilger Alfred, Geschäftsführer, III 7398. — Thuner Eisenbahn-Amateure, III 1387. Trimbach: Bübler P., Margarine und Feitzentzeug, Vb 3977. Turgi: Pensionskasse der Angestellten der BAG, Bronzwarenfabrik AG., Turgi, VIII 35949. — Pensionskasse der Arbeiter der BAG, Bronzwarenfabrik AG., Turgi, VIII 35238. — Woblfahrtsfonds der BAG, Bronzwarenfabrik AG., Turgi, VIII 38915. Twann: Feitknecht Willy, Mechaniker, IVa 5066. Urnerboden: Schulbausbau auf Urnerboden, Baukommission Spiringen, VII 17669. Uster: Ammann Eugen, Wäscherei, Glätterei, VIII 52373. Vacallo: Noseda Giuseppe, pittore, verniciatore, Xla 4049. Vallamand: Meyer Georges, gravure industrielle, II 17413. Vevey: Amicale de dressage Ami du Chien, IIb 4287. Wallisellen: Müller Hans Rudolf, Kaufmann, VIII 52374. Weinfelden: Rover-Führerkurs des Schweiz. Pfadfinderbundes, VIIIc 4606. Wettingen: Fricker Franz, Bezirkslehrer, VII 12010. — Zimmerli Willi, VI 12002. Wetzikon (Zürich): Kunz-Gerber Paul, Metallschleiferei, VIII 52361. Wiedlisbach: Knuchel H., Spengerei und sanitäre Installationen, Va 4702. Wiesendangen: Milchgenossenschaft, VIIIb 6008. Wil (Sankt

Gallen): Honegger Erwin, Kaufmann, Buchhalter, IX 15707. Winterthur: von Arx Harry A., VIIIb 4554. — Fischer Peter, Bremser-Service, VIIIb 6009. — Schürter Emanuel, VIIIb 3687. Wolfhalden: Militärschützenverein, IX 15444. Yverdon: Arnold Edmond, comptable, II 20455. — Bonzon Georges, produits chimiques, II 20454. Yvonand: Société pour le fumage des bonnelles, II 20458. Zäziwil: Aeschlimann Ulrich, elektrische Anlagen, III 19279. Zofingen: Keller-Baumann Hans, Vb 3982. Zollikofen: Arbeiter-Radfahrer-Verein, III 24828. Zug: Acklin Hans, Schlosserei, VII 17694. — Securum AG., VIII 52435. Zürich: Amweg Reinhold, Malergeschäft, VIII 52393. — Arma AG., VIII 52420. — Barth-Sturzenegger Paul, VIII 8665. — Berchem Walter, Rolladen-Storen, Jalousie, Beschläge-Fabrikation, VIII 52414. — Bietenholz Peter, Pilot, VIII 52416. — Camenzind Benno, Marquiner, VIII 52396. — Canonica Umberto, Motorrad-Reparaturwerkstatt, VIII 40709. — Curetti Glauco E., Dr., Kaufmann, VIII 52443. — Daehler Hans, Ingenieur, V 28650. — Der Kleinhandel, Administration, Josef Joh. Bruggmann, VIII 52374. — Diemand Alfred V., Architekt, VIII 52285. — Felder Maria, Fix-Taxi, VIII 52183. — Fenner Erich, Liegenschaft, VIII 52397. — Frech Willi, Kaufmann, VIII 52409. — Hafner-Maier Rosa, VIII 52381. — Hager Alex, Pilot, VIII 52394. — Hamac Packmaschinen AG., VIII 13616. — Hansella Maschinen AG., VIII 19074. — Hofmann Harry, Funker-Navigators, VIII 52402. — Hürlimann Martin, dipl. Ing.-agr., VIII 7045. — Ilg Fritz, Maschinenmesserschärferei, VIII 52331. — Ingenieurbureau Dam, VIII 52358. — Isenschmid Hans, Substitut, VIII 52395. — Karr-Bibus Hanns, Dr., VIII 16908. — Kern Hugo, mechanische Schreiner, VIII 52430. — Kinotechnik AG., VIII 36136. — Limacher Walter, Kalkulator, VIII 52377. — Manz Heinz, Dr. med., VIII 52456. — Meier-Kull's Erbgemeinschaft Robert, VIII 52411. — Meyer Willy, Hauptagentur La Suisse, VIII 52404. — Moserz Medea, VIII 52412. — Moser-Marcini Emilia, VIII 52332. — Mühlthaler Ernst, Kühl-schrank-Reparaturen, VIII 52378. — Müller Fritz, Bormechaniker, VIII 52421. — Nyfeler Elisabeth, Hostess, VIII 52405. — Orbach Henry, Export, Import, New York, Zweigniederlassung Zürich, VIII 52439. — Pagnamenta-Menhart Antonio, VIII 52380. — Pfadfinderabteilung Glockenhof des CVJM, Barriere, VIII 52438. — Philatelisten-Club Swissair, VIII 52379. — Schaeppi & Barri, Verwaltungen X, VIII 22150. — Schrade Jörg, Kaufmann, VIII 52400. — Schrag-König Hans, VIII 52415. — Schrock Armin, Bottier, VIII 52387. — Schürch-Franz Mark, Kaufmann, VIII 8024. — 63. Schweiz. Turnveteranentagung 1958, Zürich, VIII 52448. — Spengler Max, Post-versand, VIII 11480. — Spira Rudolf, Kapellmeister, VIII 52429. — Steffen Alice, Air-Hostess, VIII 52422. — Steiner Heinrich, Leder- en gros, Import, Export, VIII 10518. — Verband Schweiz. Einlegesohlen-Fabrikanten, Gutscheine, VIII 13697. — Vereinigte Israel-Aktion, VIII 30297. — Verkaufsbureau KSB Zürich AG., VIII 52437. — Versicherungskasse der Gips-Union AG., VIII 31973. — Wormser B., Frau, VIII 52418.

Freiburg (Breisgau): Novalis-Verlag, F. Herbert, Hillringhaus KG, V 28584. Remscheid (Deutschland): Grossbach Hugo, V 25441.

## Warenumsatzsteuer

(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzuhaltungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

# Smith-Corona

Seit 70 Jahren Schreibmaschinen Pionier

Die grösste Auswahl:  
Modelle ab Fr. 278.-  
bis Fr. 2935.- Welches  
wünschen Sie zur Probe?

Generalvertretung Smith-Corona  
Rüegg-Naegeli & Cie AG Zürich  
Bahnhofstr. 22 Tel. (051) 23 37 07



## Neu! Das ideale Chefpult...grosszügig—übersichtlich—elegant!

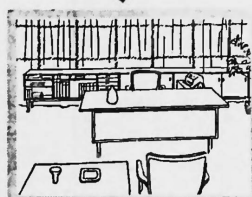
«Verhandeln — delegieren — beschliessen...»  
dies sind die wichtigsten Aufgaben leitender Persönlichkeiten.  
Für solche Männer der Tat wurde das neue  
FACIT-Chefpult geschaffen! Es ist formschön, modern,  
grosszügig und hinterlässt bei Ihren Besuchern einen  
ausgezeichneten Eindruck. Die überdurchschnittlich grosse  
Tischplatte ist seitlich und rückwärts weit ausladend  
und macht aus Ihrem Pult einen idealen Verhandlungstisch.



Diese Bilder zeigen Ihnen, wie gut sich das neue Pult mit der dazu passenden Aktenkredenz, den Telefon- und Bücherschränken kombinieren lässt und wie die ganze Einrichtung den Gegebenheiten des Raumes angepasst werden kann. Das neue Pult ist jenen Chefs zugeordnet, die sich nicht mit Kleinigkeiten belästigen wollen — die im Interesse eines schnelleren Arbeitstempo



pos des Aufbewahren der Akten ihrer Sekretärin überlassen. Nur jene Dokumente befinden sich bei Ihnen, die wirklich Ihrer Aufmerksamkeit bedürfen — diese aber übersichtlich, griffbereit!



Lieferungsmöglichkeit: In Elche, Nussbaum oder Teek, mit einem oder zwei Schubladenkorpusen nach Wahl. Bitte besuchen Sie ganz unverbindlich unsere grosse, interessante Ausstellung.



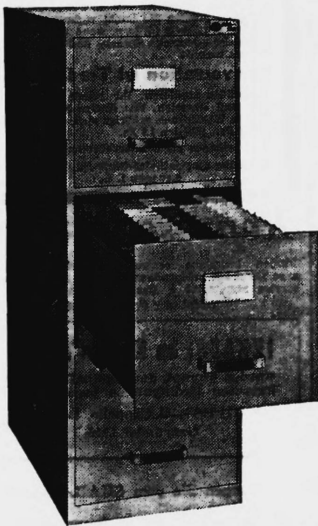
Kürzeste Lieferzeiten dank grossem Lager und eigener Schreinerlei, sowohl für komplette Chef-Einrichtungen als auch für einzelne Standardmöbel.



**FACIT**

-Vertrieb AG.

Ausstellung: Seinelstrasse 6, Zürich 1, Telefon 051/27 58 14  
Basel: Obere Rebgasse 24, Telefon 061/22 14 50  
St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Telefon 071/22 51 81


**sta-  
ba**

## Kurzfristig lieferbar:

**Registraturschränke  
aus Stahl**

**Schreibtische:  
Pultplatte aus Holz  
Sockel aus Stahl**

**BAUER**

**BAUER AG ZÜRICH 6/35**

**Tresor-, Kassen- und  
Stahlmöbelbau**

**Nordstr. 25 Tel. (051) 284003**

## Hypothekarbank in Winterthur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 4. März 1958, 10 Uhr, im «Garten-Hotel» in Winterthur

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. März 1957.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1957, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 21. Februar bis 3. März 1958 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 31. Januar 1958.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. F. T. Gubler.

## Spar- & Leihkasse in Bern

### Dividende pro 1957

Der Coupon Nr. 20 unserer Aktien im Nennwert von Fr. 500.- wird von heute an zu

**6% mit Fr. 30.-**

abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei:

an unsern Schaltern, bei unserer Agentur in Köniz, bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Burgdorf, Bank in Langenthal und Bank in Langnau.

Bern, den 17. Februar 1958.

Die Direktion.

## Thermidor Holding S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 mars 1958, à 10 h. 45, dans les bureaux de la Banque de Dépôts et de Gestion, 14, avenue du Théâtre, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

#### Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et de pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 24 février prochain.

Le conseil d'administration.

## Kreditanstalt Grabs

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 1. März 1958, 14 Uhr, in der «Traube», Grabs

#### Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1957.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Gutachten und Anträge des Verwaltungsrates betr. Gewinnverteilung.
4. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. Februar 1958 an zur Einsicht auf unserem Bureau auf.

Stimmabgabe können vom 24. Februar 1958 an bei uns bezogen werden.

Grabs, den 7. Februar 1958.

Die Verwaltung.

# ULTRA

## ELECTRIC

Ein Präzisionsfabrikat der  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co. Zürich

Addiert, subtrahiert, multipliziert und dividiert  
Vereinfachtes Tastenfeld mit griffsicheren Blocktasten zum  
Blindrechnen.

Elektrische Korrekturtaste

Geräuschloser Universalmotor

Formschönes Gehäuse in blendfreiem Lack

Modelle für englische Währung Breitwagen-Modelle

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung

# 980.

## DIREMA

Diktier- und Rechenmaschinen AG.  
Zürich 4, Lagerstrasse 47  
Telephon (051) 23 32 27  
Schweiz. Generalvertretung





**ELCO SUPER VITRO**

*Neu!*

Ab 1. Juli 1958 zum Postverkehr zugelassen

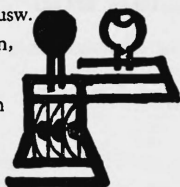
**Der Briefumschlag mit dem kristallklaren Fenster**

**ELCO**

ELCO PAPIER A. G., vormals J. G. Liechli & Cie., Neuchâtel / Basel

## Wir lösen jedes Stempel-Problem

Wechseltexte, Fabrikationsnummern, alle Anschriften... auf Papier, Textilien, Holz, Metall usw. Spezial-Farben, Spezial-Anfertigungen



**SPECKERT-KLEIN**

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telefon 25 00 50

**Durch Gerichtsurteil**

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.- für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 279 204.-. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

## LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer Irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

### 1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

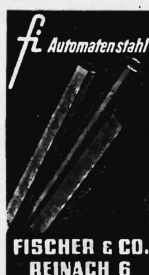
Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben



## Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT  
Fribourg



Inserte im SHAB.  
haben stets Erfolg!

## Aktienruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aachmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschon  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Äusserst preiswert und sofort lieferbar

### Kassenschränke

verschiedene Grössen, moderne Konstruktion, unbeschränkt garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher. Occasionen!

Unverblindliche Offerten

KASSENBAU-BERNA

Gümligen-Bern

Gegründet 1881

Tel. (031) 4 22 83 oder 4 29 09

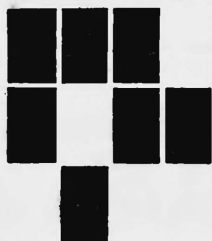
## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

## Société Immobilière Rue du Môle 3, à Genève

Le dividende de l'exercice 1957 est payable dès ce jour, net des impôts fédéraux (30%) en Fr. 4.20 contre remise du coupon N° 12, chez Messieurs Th. Jacobi & A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève.



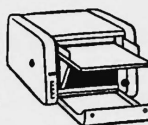
**Remington Rand**

## für die raumsparende Archivierung

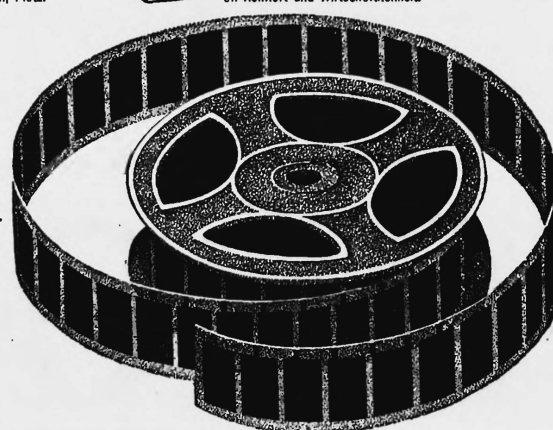
Denk dem Microfilm hat ein ganzes Archiv in einer einzigen Schublade Platz! Daraus ergeben sich für Gemeindefürsorge, Verwaltungen, Banken, Fabriken folgende Vorteile: Der bisherige Archivraum kann für andere Zwecke verwendet werden.

Das Microfilm-Archiv lässt sich in jedes Pult unterbringen - die Akten sind dadurch immer sofort zur Hand. Akten auf Microfilm sind schneller herbeigeseucht - dadurch wird noch weitere Arbeitszeit eingespart.

Die Microfilm-Archivierung steht und fällt jedoch mit der Wahl der Microfilm-Anlage. Remington-Rend-Microfilmenlegen sind seit Jahren bewährt und bieten ein Maximum an Komfort und Wirtschaftlichkeit.



Auf einer Microfilmpule, Grösse 10x10x2 cm haben 36000 Girozet tel, 20000 Checke oder 11000 Akten A4, die einst 33 Briefordner füllen würden, Platz.



## PHOTODRUCK+COPIE

AG

Dokumentation und Beratung über Remington-Rend-Microfilmgeräte grete durch des erte Spezialhaus.

Abteilung für Remington-Rend Microfilm-Anlagen Zürich 22, Behnhofstr. 17  
Tel. 051 44 64 20

Verkauf-Vermietung-Lohn-Aufnahmedienet, Filme, Zubehöre

## Ersparisanstalt Toggenburg AG.

### Lichtensteig

St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach und Brunnadern

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1957 auf

5 1/2 %

festgesetzt. Der Coupon Nr. 20 ab Aktien Nrn. 1-15000 wird daher mit Fr. 27.50

(abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer) eingelöst. Die Auszahlung erfolgt ab heute an unsern Kassen sowie bei sämtlichen Sitzten, Niederlassungen und Depositenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Lichtensteig, den 13. Februar 1958.

Die Direktion.

## CORNER BANCA S.A., LUGANO

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Indetta per lunedì 3 marzo 1958, alle ore 17, presso la sede sociale in Lugano, via Canova 1

#### Ordine del giorno:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1957.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Deliberazioni:
  - a) sul rapporto di gestione e sui conti annuali,
  - b) sullo scarico agli organi sociali,
  - c) sulla destinazione dell'utile.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1958.
- 6° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1957, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 24 febbraio 1958. Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A., Zurigo, entro il 27 febbraio 1958, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 14 febbraio 1958.

Il consiglio di amministrazione.